

台南洋閩村人。少負壯志。於一九零五年來加舞營。迄今五十餘載。有其妻張忠厚和平。慷慨仗義。茲翁近因年事日深已退休養老。兒孫分修祖國。香港、新西蘭、及加拿大。黃翁每季往寓個人衛生。一向並無疾病。昨四月三十日。不幸逝世。享壽八十有三。昨五月六日。其家人假雷城華人社堂。爲之設奠追悼。附近宗親族友。中西人士。負貴而來。執纓者極衆。首由牧師壽言祝辭。雷達頌聖歌。朱突連讀行狀。繼而雷城中華公所主席余緒昌。向諸翁追悼。賦文奠酒。李主司讀。孔德堂文誥。詞。朱突連用中西語讀。中將第十九章「孝道」之義最爲各人向慕爲泣者。行最後敬禮。禮成隨即出殯。扶柩中西親友。行列整肅。素車駟馬。晚間掛旌幃。迎風高飄。沿途參觀者。人山人海。誠中西式之喪禮。可謂生榮死哀也。

奧太瓦。加拿大駐電。聯邦令作同。在國會發言。阿格。於昨日辭。天。煤氣開錢。在國會比沙省高百分之二。這是因爲煤氣供銷制度爲私人所有。故。後因政府提議。設立一國家天然。力局之意見時。在雷振打居民。用。千立方英尺煤氣。須付七毫。而宛地。居民。則僅付四毫。由電燈打燈煤。至。地。之運。每每一千立方英尺。四。故。人。供。時。實大賤錢。沙省。天。煤氣供銷局公有者。所以價錢便宜。

政治背景

莫士瓦。加拿大駐屯。加國會議議
委員會中保守黨議員維。彼等將查詢加
拿大廣播公司所發出的新聞報導及公共
事業廣播之言景。路易福。謂。彼經常
觀看電報。主現如廣播公司之法律電視
網四名新聞報導員。為某社有發表黨之
報紙份子。但彼不指明為僱人。另一保
守黨議員羅勃多克利夫稱。衆人皆認為
是選擇廣播人員。多用「假公濟私」辦法
如廣播公司負責人曾蒙副罰。所有
廣播員。都曾經受僱僱用。並按其特長
分派工作。

將畢業

碩士頤頤。此謂皇后大學。六百多之畢業生。踴躍畢業證書。

該等畢業生。參加畢業典禮。特由東京區設計委員會主席。加賀堅尼地醫生講。他亦於該畢業禮中被封領取學名譽法律博士之頭銜。該典禮主講士。爲前多明度大學歷史系教授安特耶士。現在加京奧太瓦任教云。

本總公所訂於五月二十四日「星期日」午后一時舉行成立第四十週年紀念典禮敬治潔茗同日下午五時半假座新華僑酒樓歡譚屆時統請
加美各埠馬氏公所通訊處暨伯叔孀姆兄弟姊妹駕臨助慶指示禮儀曷勝榮幸

貨物齊備
不獨此處貨物最
齊備且是加拿大
最低之價錢男人
女人童子各樣衣
物鉄器油漆野遊
裝置釣魚器具各
物萬有豐富海陸
軍公司價錢最低
無別家可比請祈
留意焉

ARMY & NAVY
WE SELL DEPT. STORES FOR LESS

Tracy's
THE FASHION CENTRE
ESTABLISHED 1988
524-30 GRANVILLE ST. 電話 MU4-1487

美界女
 院容美界女
 號九牌門新東定市阜
 電話 MU. 2-6415
 全部新式電氣燈器
 摩登時髦冷氣燈器
 美專家精工妙法
 電話預約保證滿意

好餐館及雜貨舖出賣
好消息。現有良好餐館及雜貨舖出賣。
地點適中。設備完善。現因人力缺乏迫
要割愛。如有僑梓光顧。請來店面議。
或電話接洽。無任歡迎。電話 223-1026

啓者弟因病由片市魯別軍中央醫院調
雲埠中央醫院治現已痊癒出院但我
兩醫院期間商家各埠兄弟希圖感友其
詳化以及親朋誼問并誼隆情銘感五內
遑罄阿家休養惜我未遑踵府逐一答謝
甚歎甚請所見謹敘數言藉申悃悃

房，每間房都有冷熱水盥桶，有土
，自動暖氣爐，客人息，價銀六兩
樓，樓上蒸餾，樓下鋪，房內有冷
水設備，價銀四兩三千九，

○菓仔濕出賣

兩間屋，舖後有四個房仔，舖租五
元，有長此，業主急賣，好要速
來買，實賣三千二百元，（開鄭基福
於任宅區，架排齊備，舖後有三
，平租，該四人業主因人力不
足，連生意實賣四十八，可速到，

○餐館出賣

開張，架排好女齊備，平租有說
出生意自七七至三八銀，價銀僅一萬
另分金，（開鄭基福）

外孫 耀明 耀興 耀富 美意 美珍 沈浪 補躬
厚恩 芳名 恕不稱呼
電) 雪峰 李加中華會館英文函致
職員 張開 賴顯 唐唐
文) 域埠中華會館董事 益公立學校
旗雄莊 民治黨支部 阿州會館
僑聲報
瑞) 港權總社 民治黨支部
公府 僑聲日報五元 李連忠 三元
錢) 姜仁義 每一元
文) 域埠中華會館 域埠華僑公
校 域埠中華青年會 雪峰李氏總
雪峰阿州總會館 域埠阿州會館
域埠李氏公府 大漢公報董事局
域埠民治黨 這德總社
雪峰李氏公府 雪峰李氏公府 雪峰李氏公府

食品求美味
 何不用最佳味粉調
味本
 是最卓奇的調味品
 用小量即夠味
 勝過雞豚百倍

魚肝油
 鼓汁
 獨家

燒 蜆 肉

治 諸 般 可 食 口

八選辦：

— 理 代 總 —

司公限有信國埠雲

TRANS-NATION EMPORIUM

89 - E. Pender St. Phone: MU.

Vancouver 4, B. C. MU.

MU.

（一）柏文出賣
原係十級柏文，有電爐、雪櫃、
椅等，有士庫，位於興旺地區，
七萬五千五，可充銀期，（開莫
銀期），（開莫西兵）
柏文樓下，兩間舖，位於商業區，
五萬三，
（二）廖若仙事務所
投辦下列各貨
申誦海龍
入籍移民手續
申誦泰金
運轉入息稅
英民實業貨物有限公司
（三）編每五三九號
民利報館電話四一六六號
（四）郵路 TR 9-1928

輔行公司李日如 監開順日新公司
 銀南酒家 域多利鐘巴 富源館
 寓富源酒家 昌林公司 竹園
 東方 實德 東亞 域多利華合
 華房 富權 李華合 羅致華合
 德合家 李華錦合家 周致經合家
 明合家 陳景山合家 周聯芳合家
 長合家 梁梅芳大婦 李拾英
 李錫雙大士 李慕榮雲益雲松祥
 李統雲李統芳合 余程平孟錦錦馬
 同廣茂同德泰合 邱有員梁榮
 黃昭立黃君廷合 黃潤街黃樹鄧
 賴黃善子合 李時良李弄非合
 士張君宜永治合 孟振東邵家倫合
 上孫悅軒軒初全 片市區李周克
 保督記全 關發光合家 馬在創
 珍到漢品同彰全 黃致子林國志全
 奕夫夫人李華德全 胡耀和合家胡福
 合家 劉勤 關福新大婦 李健泰
 湖夫人 羅寶培大婦 黎志海大婦
 順成夫人 宣裕勝大婦 李祐夫人
 李敬 盧金牛夫人合家 阮七相大婦
 已西天婦 黃達 李學怡 關謙姿
 周永輝 李華輝 湯發 曾靈台合
 周永輝合家 李可集 李相照
 周永輝合家 余榮明合家 李瑞

GANGLEY TRADING
280 E. Pender
Vancouver 4 B.C.
Tel. MU 4-793

中國

總代理——
霜大明蝦
品質美
星批發。
源源供應。
KEN'S FISH & CHIPS
6627 Victoria Dr., VA 7-2218
Vancouver B. C.
承接裝修 做木油漆
泥水工程 及裱花紙
快捷妥當 備胞光顧
無論遠近 一律歡迎

哥街四四五號東方旅館一〇七號
電話MU. 2-1078

各科 包脫雞眼 白毛轉星
癰瘡 風濕痠疼 跌打刀傷
癩症 骨節疼痛 病症太多
盡錄 有病問津 信者得救

謝開謹啟

CHINESE HERBS
Hapite Hotel Room 21
Columbia St., Vancouver 4, B. C.

哀謝

陳氏夫人不幸病於中華民國四十年
五月十五日辰時病終於域卑則比利
查偕同不孝等親親合殮遵禮成服

[illegible][illegible]

生意連傢俱出賣。六十二福馬路。每月二百五十元。四千五百。取價九千五百元。如能安全可以減價。

貨店。每年生意一十五萬八千元。有松文紹爲店主居住，實業連生意八千元可以交易。兼保證存貨值三定額。

二萬一千元定額。

十五號房。取價八千元三定額。

電話 4-3225，奧國進治商。

Investment 656 W. Broadway.

宗親戚友鄉里諸親臨致祭執紼並
盛花慶詩文輓聯參車隨送高臨隆
均盛讚此哀詞

義總生 李美非忒受孀躬
義嗣降服嫡子 醫科泣血稽顙
哀子 國強泣血稽顙
哀女 秀英道關門泣血稽顙
媳婦 楊氏哭淚稽顙

[illegible]

曾蓋合家李昌發李由廣羅啓同
夫婦李華鍾合家徐星河合家
合家李毓鍾合家李南甫合家
獨鳥與本同張松秋同嚴輝
陳成合家余英政同逸經余壬子
李登同林光合家李樂夫人同

均有
Royal Cafe, P. O. Box 202
Turner Valley, Alta.

GANGLEY TRADING LTD.
280 E. Pender St.,
Vancouver 4, B. C.
Tel. MU 4-7931

獨家
鼓汁
中國

選辦：
燒蜆肉
冷熱可食

總代理——

相大明蝦
優美

批發：

源源供應：

餐館平賣
KEN'S FISH & CHIPS
227 Victoria Dr., VA-7-2218
Vancouver B. C.
承接裝修 隔木油漆
泥水工程 及鑲花紙
快捷妥當 備極光顧
無論遠近 一律歡迎

店生意實業雜貨店
 進運銀品費。六十二個銀圓。
 海。每月二百五十元。四千五百
 以減價。收價九千五百元。如能交全部
 店。每年生意一十五萬八千元。
 松文組爲店主居住，實業進生意
 千元可以交易。兼保證存貨值七
 實業。三十六個房。收價三萬六
 二萬一千元定銀。
 文樓。十五套房。收價八萬元。
 定銀。
 1114 E. 4-3225, 典風達洽商。
 Investment 656 W. Broadway

數十年生息而來積蓄交通利便
而富有來去水喉樓上有住房
舖尾另有車房因有別墅不能
兼顧迫要割愛出售如有意者
勿失良機函商可也
royal Cafe, P. O. Box 2902
Turner Valley, Alta.